
English to Brazilian Portuguese translator

Experience

- Internship as an editorial production assistant at Grupo A Educação S.A. – 2020;
- Internship at the proofreading sector of the Universidade Federal do Rio Grande do Sul's Publishing House – 2018-2019;
- Teacher for the Russian Language Basics Course at Sergei Belavenets Chess House – 2019;
- Scientific initiation internship at UFRGS's Grupo Termisul (<http://www.ufrgs.br/termisul/termisul/>) – 2014-2016;
- Class monitor for the UFRGS' "Russian Literature translation notions" extension course – 2016.

Education

- Translation (English/Portuguese), Linguistics and Literature – Bachelor degree at Universidade Federal do Rio Grande do Sul – 2014-2020;
- High School degree at the Porto Alegre's Young Men Christian Association (YMCA) – 2012.

Courses and academic research

- "Translation practice and market" course at Udemy – 2020;
- English course at the YMCA's language school – 2003-2011;
- Presentation of the paper "Preliminary survey of the prototypical expressions in an applied linguistics' corpus in English" at the XIII Fórum FAPA: Conhecimento estabelecendo relações – 2014;
- Presentation of the paper "Preliminary survey of the prototypical expressions in an applied linguistics' corpus in Russian" at the Congresso Internacional Linguagem e Interação III da Unisinos – 2015;
- Presentation of the paper "Identifying English equivalent translations for Clusters with "pesca" as their lexical core" at the Salão UFRGS 2015: SIC – XXVII SALÃO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DA UFRGS;
- Presentation of the paper "Uses of the Learning Object as a tool for the study of the Russian language" at the XI Encontro de Letras Orientais e Eslavas da UFRJ – 2016;
- Presentation of the paper "Arising issues of the searching for English equivalents for the cluster "uso de águas públicas" at the Salão UFRGS 2016: SIC – XXVIII SALÃO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DA UFRGS.

Languages

- Portuguese – Native speaker and advanced grammatical knowledge;
- English – Advanced;
- Russo – Intermediate.

Others

- Office package;
- MemoQ, Subtitle Workshop, SDL Trados and Wordfast;
- APA, Chicago and ABNT.